

শ্রীঃ  
শ্রীমতে রামানুজায় নমঃ  
শ্রীমতে নিগমান্তমহাদেশিকায় নমঃ  
শ্রীসীতালক্ষ্মণভরতশক্রহনুমৎসমেত শ্রীরামচন্দ্র পরব্রহ্মণে নমঃ

শ্রীমদ্রামায়ণে রাল্মীকীযে আদিকার্যে অরণ্যকাণ্ডে

॥ একাদশঃ সর্গঃ ॥

*This document has been prepared by*

*Sunder Kidāmbi*

*with the blessings of*

শ্রী রঙ্গরামানুজ মহাদেশিকন্

*His Holiness śrīmad āṇḍavan śrīraṅgam*

শ্রীঃ  
শ্রীমতে রামানুজায় নমঃ  
শ্রীমতে নিগমান্তমহাদেশিকায নমঃ  
শ্রীসীতালক্ষ্মণভরতশক্রঘ্নহনুমৎসমেত শ্রীরামচন্দ্র পরব্রহ্মণে নমঃ

## ॥ একাদশঃ সর্গঃ ॥

পঞ্চান্সরস্তীর্থস্য মাণ্ডকর্ণিমুনেশ্চ কথা নানাশ্রমেষু রিহত্য  
শ্রীরামপ্রভৃतीনাং সুতীক্ষ্ণস্যাশ্রমে সমাগমনং তত্র কিঞ্চিৎ কালং  
স্থিৎরা মুনেরাজ্জয়াগস্ত্যভাতুরগস্ত্যস্য চাশ্রমযোৰ্গমনমগস্ত্য প্রভারস্য  
চ বর্ণনম্

অগ্রতঃ প্রযযৌ রামঃ সীতা মধ্যে সুশোভনা।  
পৃষ্ঠতস্ত ধনুশ্পাণিলক্ষ্মণোহনুজগাম হ ॥ 3.11.1 ॥

তৌ পশ্যমানৌ রিরিধাঞ্শৈলপ্রস্থান্ বনানি চ।  
নদীশ্চ রিরিধা রম্যা জগ্মতুঃ সহ সীতয়া ॥ 3.11.2 ॥

সারসাংশ্চক্ররাকাংশ্চ নদীপুলিনচারিণঃ।  
সরাংশি চ সপদ্মানি যুতানি জলজৈঃ খগৈঃ ॥ 3.11.3 ॥

যুথবদ্ধাংশ্চ পৃষতান্ মদোন্মত্তান্ রিষাণিনঃ।  
মহিষাংশ্চ বরাহাংশ্চ গজাংশ্চ দ্রুমরৈরিণঃ ॥ 3.11.4 ॥

তে গংরা দূরমধ্বানং লম্বমানে দিরাকরে।  
দদৃশুঃ সহিতা রম্যং তটাকং যোজনায়ুতম্ ॥ 3.11.5 ॥

পদ্মপুঙ্করসম্বাধং গজযুথৈরলঙ্কৃতম্।  
সারসৈর্হংসকাদম্বৈঃ সঙ্কুলং জলজাতিভিঃ ॥ 3.11.6 ॥

প্রসন্নসলিলে রম্যে তস্মিন্ সরসি শুশ্রুবে।  
গীতরাদিত্রনির্ঘোষো ন তু কশ্চন দৃশ্যতে ॥ 3.11.7 ॥

ততঃ কৌতুহলাদ্ রামো লক্ষ্মণশ্চ মহারথঃ।  
মুনিং ধর্মভূতং নাম প্রষ্টুং সমুপচক্রমে ॥ 3.11.8 ॥

ইদমত্যদ্ভুতং শ্রুৎৱা সরেষাং নো মহামুনে।  
কৌতুহলং মহজ্জাতং কিমিদং সাধু কথ্যতাম্ ॥ 3.11.9 ॥

তেনৈরমুক্তো ধর্মাৎৱা রাঘরেণ মুনিস্তদা।  
প্রভারং সরসঃ ক্ষিপ্ৰমাখ্যাতুমুপচক্রমে ॥ 3.11.10 ॥

ইদং পঞ্চান্সরো নাম তটাকং সার্কালিকম্।  
নির্মিতং তপসা রাম মুনিনা মাণ্ডকর্ণিনা ॥ 3.11.11 ॥

স হি তেপে তপস্তীব্রং মাণ্ডকর্ণির্মহামুনিঃ।  
দশরষসহস্রাণি রায়ুভক্ষো জলাশয়ে ॥ 3.11.12 ॥

ততঃ প্রর্যথিতাঃ সরে দেৱাঃ সাগ্নিপুরোগমাঃ।  
অব্রুরন্ রচনং সরে পরস্পরসমাগতাঃ ॥ 3.11.13 ॥

অস্ম্যাকং কস্যচিৎ স্থানমেষ প্রার্থযতে মুনিঃ।  
ইতি সংরিগ্নমনসঃ সরে তত্র দিরৌকসঃ ॥ 3.11.14 ॥

ততঃ কর্তুং তপোরিঘ্নং সরদেৱৈর্নিযোজিতাঃ।  
প্রধানান্সরসঃ পঞ্চ ৱিদ্যুচ্চলিতরর্চসঃ ॥ 3.11.15 ॥

অন্সরোভিস্ততস্তাভির্মুনির্দৃষ্টপরাররঃ।  
নীতো মদনরশ্যৎৱং দেৱানাং কার্যসিদ্ধয়ে ॥ 3.11.16 ॥

তাস্শৈচরান্সরসঃ পঞ্চ মুনেঃ পত্নীৎৱমাগতাঃ।  
তটাকে নির্মিতং তাসাং তস্মিন্নস্তর্হিতং গৃহম্ ॥ 3.11.17 ॥

তত্রৈরাঙ্গরসঃ পঞ্চ নিরসন্ত্যো যথাসুখম্।  
রমযন্তি তপোযোগান্মুনিং যৌরনমাস্থিতম্ ॥ 3.11.18 ॥

তাসাং সঙ্কীডমানানামেষ রাদিত্রনিঃস্বনঃ।  
শ্রুযতে ভূষণোন্মিশ্রো গীতশব্দো মনোহরঃ ॥ 3.11.19 ॥

আশ্চর্যমিতি তসৈ্যতদ্ রচনং ভারিতান্ননঃ।  
রাঘরঃ প্রতিজগ্রাহ সহ ভাত্রা মহাযশাঃ ॥ 3.11.20 ॥

এরং কথযমানঃ স দদর্শাশ্রমমণ্ডলম্।  
কুশটীরপরিষ্কিপ্তং ব্রাহ্ম্যা লক্ষ্ম্যা সমাবৃতম্ ॥ 3.11.21 ॥

প্রিশ্য সহ রৈদেহ্যা লক্ষ্মণেন চ রাঘরঃ।  
তদা তস্মিন্ স কাকুৎস্থঃ শ্রীমত্যাশ্রমমণ্ডলে ॥ 3.11.22 ॥

উষিৎরা স সুখং তত্র পূজ্যমানো মহর্ষিভিঃ।  
জগাম চাশ্রমাংস্তেষাং পর্যায়েণ তপস্বিনাম্ ॥ 3.11.23 ॥

যেষামুষিতরান্ পূর্ং সকাশে স মহাস্ত্ররিৎ।  
ক্লুচিৎ পরিদশান্ মাসানেকসংরৎসরং ক্লুচিৎ ॥ 3.11.24 ॥

ক্লুচিচ্ চতুরো মাসান্ পঞ্চ ষট্ চ পরান্ ক্লুচিৎ।  
অপরত্রাধিকান্ মাসানধ্যর্ধমধিকং ক্লুচিৎ ॥ 3.11.25 ॥

ত্রীন্ মাসানষ্টমাশাংশ্চ রাঘরো ন্যরসৎ সুখম্।  
তত্র সংরসতস্তস্য মুনীনামাশ্রমেষু রৈ ॥ 3.11.26 ॥

রমতশ্চানুকুল্যেন যযুঃ সংরৎসরা দশ।  
পরিসৃত্য চ ধর্মজ্ঞো রাঘরঃ সহ সীতয়া ॥ 3.11.27 ॥

সুতীক্ষ্ণস্যশ্রমপদং পুনরেরাজগাম হ।  
স তমাশ্রমমাগম্য মুনিভিঃ পরিপূজিতঃ ॥ 3.11.28 ॥

তত্রাপি ন্যরসদ্‌ রামঃ কিঞ্চিৎ কালমরিংদমঃ।  
অথাশ্রমস্থো বিনযাৎ কদাচিৎ তং মহামুনিম্ ॥ 3.11.29 ॥

উপাসীনঃ স কাকুৎস্থঃ সুতীক্ষ্ণমিদমব্রবীৎ।  
অস্মিন্নরণ্যে ভগবন্নগস্ত্যো মুনিসত্তমঃ ॥ 3.11.30 ॥

বসতীতি মযা নিত্যং কথাঃ কথযতাং শ্রুতম্।  
ন তু জানামি তং দেশং বনস্যাস্য মহত্তয়া ॥ 3.11.31 ॥

কুত্রাশ্রমপদং রম্যং মহর্ষেস্তস্য ধীমতঃ।  
প্রসাদার্থং ভগবতঃ সানুজঃ সহ সীতযা ॥ 3.11.32 ॥

অগস্ত্যমধিগচ্ছেযমভিরাদযিতুং মুনিম্।  
মনোরথো মহানেষ হৃদি সম্পরিবর্ততে ॥ 3.11.33 ॥

যদহং তং মুনিবরং শুশ্রুষেযমপি স্বযম্।  
ইতি রামস্য স মুনিঃ শ্রুৎৱা ধর্মান্বনো বচঃ ॥ 3.11.34 ॥

সুতীক্ষ্ণঃ প্রতুরাচেদং প্রীতো দশরথান্বজম্।  
অহমপ্যেতদের ৱরাং বক্তুকামঃ সলক্ষ্ণম্ ॥ 3.11.35 ॥

অগস্ত্যমভিগচ্ছেতি সীতযা সহ রাঘব।  
দিষ্ট্যা ৱরিদানীমর্থেহস্মিন্ স্বযমের ব্রবীষি মাম্ ॥ 3.11.36 ॥

অযমাখ্যামি তে রাম যত্রাগস্ত্যো মহামুনিঃ।  
যোজনান্যাশ্রমাৎ তাত যাহি চৱারি রৈ ততঃ।  
দক্ষিণেন মহাঞ্ছীমানগস্ত্য ভাতুরাশ্রমঃ ॥ 3.11.37 ॥

স্থলীপ্রায়বনোদ্দেশে পিপ্ললীরনশোভিতে।  
বহুপুষ্পফলে রম্যে নানারিহগনাদিতে ॥ 3.11.38 ॥

পদ্মিন্যো রিরিধাস্তত্র প্রসন্নসলিলাশয়াঃ।  
হংসকারণুরাকীর্ণাশ্চক্ররাকোপশোভিতাঃ ॥ 3.11.39 ॥

তত্রৈকাং রজনীং বুধ্য প্রভাতে রাম গম্যতাম্।  
দক্ষিণাং দিশমাস্থায় রনখণ্ডস্য পার্শ্বতঃ ॥ 3.11.40 ॥

তত্রাগস্ত্যাশ্রমপদং গংরা যোজনমন্তরম্।  
রমণীযে রনোদ্দেশে বহুপাদপশোভিতে ॥ 3.11.41 ॥

রংস্যতে তত্র রৈদেহী লক্ষ্মণশ্চ ংরযা সহ।  
স হি রম্যো রনোদ্দেশো বহুপাদপসংযুতঃ ॥ 3.11.42 ॥

যদি বুদ্ধিঃ কৃতা দ্রষ্টুমগস্ত্যং তং মহামুনিম্।  
অদ্যৈর গমনে বুদ্ধিং রোচযস্ব মহামতে ॥ 3.11.43 ॥

ইতি রামো মুনেঃ ঋংরা সহ ভ্রাতাভিরাদ্য চ।  
প্রতস্থেহগস্ত্যমুদ্दिश्य সানুগঃ সহ সীতযা ॥ 3.11.44 ॥

পশ্যন্ রনানি চিত্রাণি পর্তাংশ্চাভ্রসন্নিভান্।  
সরাংসি সরিতশ্চৈর পথি মার্গরশানুগান্ ॥ 3.11.45 ॥

সুতীক্ষ্ণেনোপদিষ্টেন গংরা তেন পথা সুখম্।  
ইদং পরমসংহৃষ্টো রাক্যং লক্ষ্মণমব্রবীৎ ॥ 3.11.46 ॥

এতদেরাশ্রমপদং নুনং তস্য মহাঅনঃ।  
অগস্ত্যস্য মুনেভ্রাতুর্দৃশ্যতে পুণ্যকর্মণঃ ॥ 3.11.47 ॥

যথা হীমে রনস্যস্য জ্ঞাতাঃ পথি সহস্রশঃ।  
সন্নতাঃ ফলভারেণ পুষ্পভারেণ চ দ্রুমাঃ ॥ 3.11.48 ॥

পিপ্ললীনাং চ পক্কানাং রনাদস্মাদুপাগতঃ।  
গন্ধোহযং পরনোৎক্ষিপ্তঃ সহসা কটুকোদযঃ ॥ 3.11.49 ॥

তত্র তত্র চ দৃশ্যন্তে সঙ্ক্ষিপ্তাঃ কাষ্ঠসঞ্চয়াঃ।  
লুনাশ্চ পরিদৃশ্যন্তে দৰ্ভা রৈদূর্যর্চসঃ ॥ 3.11.50 ॥

এতচ্চ বনমধ্যস্থং কৃষ্ণাভ্রশিখরোপমম্।  
পারকস্যাশ্রমস্থস্য ধূমাগ্রং সম্প্রদৃশ্যতে ॥ 3.11.51 ॥

রিরিঞ্জেষু চ তীর্থেষু কৃতস্নানা দ্বিজাতযঃ।  
পুষ্পোপহারং কুর্বন্তি কুসুমৈঃ স্বযমার্জিতৈঃ ॥ 3.11.52 ॥

ততঃ সুতীক্ষ্ণরচনং যথা সৌম্য মযা শ্রুতম্।  
অগস্ত্যস্যাশ্রমো ভ্রাতুর্নূনমেঘ ভরিষ্যতি ॥ 3.11.53 ॥

নিগৃহ্য তরসা মৃত্যুং লোকানাং হিতকাম্যযা।  
যস্য ভ্রাত্ৰা কৃতেযং দিক্শরণ্যা পুণ্যকর্মণা ॥ 3.11.54 ॥

ইহৈকদা কিল কুরো রাতাপিরপি চেল্ললঃ।  
ভ্রাতরৌ সহিতারাস্তাং ব্রাহ্মণঘ্নৌ মহাসুরৌ ॥ 3.11.55 ॥

ধারযন্ ব্রাহ্মণং রূপমিল্ললঃ সংস্কৃতং বদন্।  
আমল্লযতি রিপ্ৰান্ স শ্রাদ্ধমুদ্দিশ্য নিঘৃণঃ ॥ 3.11.56 ॥

ভ্রাতরং সংস্কৃতং কংরা ততস্তং মেঘরূপিণম্।  
তান্ দ্বিজান্ ভোজযামাস শ্রাদ্ধদৃষ্টেন কর্মণা ॥ 3.11.57 ॥

ততো ভুক্তরতাং তেষাং রিপ্ৰাণামিল্ললোহব্ররীৎ।  
রাতাপে নিঙ্কমস্বেতি স্বরেণ মহতা বদন্ ॥ 3.11.58 ॥

ততো ভ্রাতুর্চঃ শ্রংরা রাতাপির্মেঘবদন্।  
ভিত্ত্বা ভিত্ত্বা শরীর্যাণি ব্রাহ্মণানাং রিনিষ্পতৎ ॥ 3.11.59 ॥

ব্রাহ্মণানাং সহস্রাণি তৈরেরং কামরূপিভিঃ।  
রিনাশিতানি সংহত্য নিত্যশঃ পিশিতাশনৈঃ ॥ 3.11.60 ॥

অগস্ত্যেন তদা দেৱৈঃ প্রার্থিতেন মহর্ষিণা।  
অনুভূয কিল শ্রাদ্ধে ভক্ষিতঃ স মহাসুরঃ ॥ 3.11.61 ॥

ততঃ সম্পন্নমিত্যুক্ত্বা দত্ত্বা হস্তেহরনেজনম্।  
ভ্রাতরং নিষ্ক্রমস্বেতি চেল্ললঃ সমভাষত ॥ 3.11.62 ॥

স তদা ভাষমাণং তু ভ্রাতরং রিপ্রঘাতিনম্।  
অব্ররীং প্রহসন্ ধীমানগস্ত্যো মুনিসত্তমঃ ॥ 3.11.63 ॥

কুতো নিষ্ক্রমিতুং শক্তির্মযা জীর্ণস্য রক্ষসঃ।  
ভ্রাতুস্ত মেষরূপস্য গতস্য যমসাদনম্ ॥ 3.11.64 ॥

অথ তস্য রচঃ ঋৎৱা ভ্রাতুর্নিধনসংশ্রিতম্।  
প্রধর্ষযিতুমাৱেভে মুনিং ক্রোধান্নিশাচরঃ ॥ 3.11.65 ॥

সোহভ্যদ্রদৃ দ্বিজেন্দ্রং তং মুনিনা দীপ্ততেজসা।  
চক্ষুষানলকল্পেন নির্দগ্ধো নিধনং গতঃ ॥ 3.11.66 ॥

তস্যায়মাশ্রমো ভ্রাতুস্তটাকরনশোভিতঃ।  
রিপ্রানুকম্পয়া যেন কৰ্মেদং দুষ্করং কৃতম্ ॥ 3.11.67 ॥

এৱং কথযমানস্য তস্য সৌমিত্রিণা সহ।  
রামস্যাস্তং গতঃ সূর্যঃ সন্ধ্যাকালোহভ্যৱর্তত ॥ 3.11.68 ॥

উপাস্য পশ্চিমাং সন্ধ্যাং সহ ভ্রাত্ৰা যথারিধি।  
প্রিরেশাশ্রমপদং তমৃষিং চাভ্যৱাদযৎ ॥ 3.11.69 ॥

সম্যকপ্রতিগৃহীতস্ত মুনিনা তেন রাঘরঃ।  
ন্যৱসৎ তাং নিশামেকাং প্রাশ্য মূলফলানি চ ॥ 3.11.70 ॥

তস্যং রাত্ৰ্যাং র্যতীতায়ামুদিতে ররিমণ্ডলে।  
ভ্রাতরং তমগস্ত্যস্য আমন্ত্রযত রাঘরঃ ॥ 3.11.71 ॥

অভিরাদযে ৳রাং ভগবন্ সুখমস্ম্যুষিতো নিশাম্।  
আমল্লযে ৳রাং গচ্ছামি গুরুং তে দ্রষ্টুমগ্রজম্ ॥ 3.11.72 ॥

গম্যতামিতি তেনোক্তো জগাম রঘুনন্দনঃ।  
যথোদ্দিষ্টেন মার্গেণ বনং তচ্চারলোকযন্ ॥ 3.11.73 ॥

নীরারান্ পনসান্ সালান্ রঞ্জুলাংস্তিনিশাংস্তথা।  
চিরিবিল্লান্ মধুকাংশ্চ বিল্লানথ চ তিল্দুকান্ ॥ 3.11.74 ॥

পুষ্পিতান্ পুষ্পিতাগ্রাভিলতাভিরুপশোভিতান্।  
দদর্শ রামঃ শতশস্ত্র কান্তারপাদপান্ ॥ 3.11.75 ॥

হস্তিহস্তৈর্মৃদিতান্ বানরৈরুপশোভিতান্।  
মত্তৈঃ শকুনিসঙ্ঘৈশ্চ শতশঃ প্রতিনাদিতান্ ॥ 3.11.76 ॥

ততোহব্রবীৎ সমীপস্থং রামো রাজীরলোচনঃ।  
পৃষ্ঠতোহনুগতং বীরং লক্ষ্মণং লক্ষ্মিরর্ধনম্ ॥ 3.11.77 ॥

স্নিগ্ধপত্রা যথা বৃক্ষা যথা ক্ষান্তা মৃগদ্বিজাঃ।  
আশ্রমো নাতিদূরস্থো মহর্ষেভারিতান্ননঃ ॥ 3.11.78 ॥

অগস্ত্য ইতি বিখ্যাতো লোকে স্নেনৈর কর্মণা।  
আশ্রমো দৃশ্যতে তস্য পরিশ্রান্তশ্রমাপহঃ ॥ 3.11.79 ॥

প্রাজ্যধুমাকুলবনশ্চীরমালাপরিষ্কৃতঃ।  
প্রশান্তমৃগযুথশ্চ নানাশকুনিনাদিতঃ ॥ 3.11.80 ॥

নিগৃহ্য তরসা মৃত্যুং লোকানাং হিতকাম্যযা।  
দক্ষিণা দিক্ কৃতা যেন শরণ্যা পুণ্যকর্মণা ॥ 3.11.81 ॥

তস্যেদমাশ্রমপদং প্রভারাদ্ যস্য রাক্ষসৈঃ।  
দিগিযং দক্ষিণা ত্রাসাদ্ দৃশ্যতে নোপভূজ্যতে ॥ 3.11.82 ॥

যদাপ্ৰভৃতি চাক্ৰান্তা দিগিযং পুণ্যকৰ্মণা।  
তদাপ্ৰভৃতি নিৰ্ৱৈরাঃ প্ৰশান্তা রজনীচরাঃ ॥ 3.11.83 ॥

নাম্না চেযং ভগৱতো দক্ষিণা দিকপ্ৰদক্ষিণা।  
প্ৰথিতা ত্ৰিষু লোকেষু দুৰ্ঘৰ্ষা ক্ৰুরকৰ্মভিঃ ॥ 3.11.84 ॥

মাৰ্গং নিৰোদ্ধুং সততং ভাস্কৱস্যাচলোত্তমঃ।  
সন্দেশং পালযংস্তস্য ৱিক্ৰ্যশৈলো ন ৱৰ্ধতে ॥ 3.11.85 ॥

অযং দীৰ্ঘায়ুষস্তস্য লোকে ৱিশ্ৰুতকৰ্মণঃ।  
অগস্ত্যস্যশ্ৰমঃ শ্ৰীমান্ ৱিনীতমৃগসেৱিতঃ ॥ 3.11.86 ॥

এষ লোকাৰ্চিতঃ সাধুৰ্হিতে নিত্যং ৱতঃ সতাম্।  
অস্মানধিগতানেষ শ্ৰেযসা যোজযিষ্যতি ॥ 3.11.87 ॥

আৰাধযিষ্যাম্যত্ৰাহমগস্ত্যং তং মহামুনিম্।  
শেষং চ ৱনৱাসস্য সৌম্য ৱৎস্যাম্যহং প্ৰভো ॥ 3.11.88 ॥

অত্ৰ দেৱাঃ সগন্ধৰ্বাঃ সিদ্ধাশ্চ পৰমৰ্ষযঃ।  
অগস্ত্যং নিযতাহাৰাঃ সততং পৰ্যুপাসতে ॥ 3.11.89 ॥

নাত্ৰ জীৱেন্মূষাৱাদী ক্ৰূৰো ৱা যদি ৱা শঠঃ।  
নৃশংসঃ পাপৱৃত্তো ৱা মুনিৱেষ তথারিধঃ ॥ 3.11.90 ॥

অত্ৰ দেৱাশ্চ যক্ষাশ্চ নাগাশ্চ পতগৈঃ সহ।  
ৱসন্তি নিযতাহাৰা ধৰ্মমাৰাধযিষংৱঃ ॥ 3.11.91 ॥

অত্ৰ সিদ্ধা মহাস্মানো ৱিমানেঃ সূৰ্যসন্নিভৈঃ।  
ত্যক্ৰুৱা দেহান্ নৱৈৰ্দেহৈঃ স্বৰ্যাতাঃ পৰমৰ্ষযঃ ॥ 3.11.92 ॥

যক্ষংৱমমৱংৱং চ ৱাজ্যানি ৱিৱিধানি চ।  
অত্ৰ দেৱাঃ প্ৰযচ্ছন্তি ভূতৈৱাৰাধিতাঃ শুভৈঃ ॥ 3.11.93 ॥

আগতাঃ স্মাশ্রমপদং সৌমিত্রে প্রিশাগ্রতঃ।  
নিরৈদযেহ মাং প্রাপ্তমৃষযে সীতযা সহ ॥ 3.11.94 ॥

॥ ইত্যর্ষে শ্রীমদ্রামায়ণে রাল্মীকীযে আদিকাৰ্যে অরণ্যকাণ্ডে একাদশঃ সর্গঃ ॥